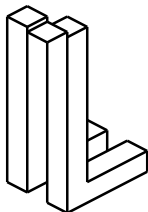


BESTUUR .....	2
COMMISSIES & CONTACTEN .....	3
WEEKKALENDER.....	4
MAANDKALENDER EN EVENEMENTEN IN 2007 .....	5
OPROEP .....	5
VAN DE VOORZITTER .....	6
NIEUWE LEDEN .....	6
OVERLEDEN .....	6
NOTULEN BIJZONDERE ALGEMENE LEDENVERGADERING 31-05-2007..	7
CONTRIBUTIE 2007-2008.....	9
BELGISCH BIER IN DE BAR .....	11
TUINCLUBS .....	12
DE LAGE LANDEN IN WOLVEGA.....	14
FIETSTOCHT VAN SCHOORL (N.H.) NAAR MORAIRA.....	16
FIESTA DE PAELLA Y SANGRIA, EEN GESLAAGD EXPERIMENT .....	20
JR SWING GANG ON TOUR IN MORAIRA.....	22
BERGSTAPPERS .....	23
EEN LEZING OVER TESTAMENTEN EN SUCCESSIERECHTEN.....	24
SPAANSE NACHTEN, KLASSIEK CONCERT MET TAPAS .....	24
BIJeenKOMST BESTUUR EN COMMISSIES.....	25
MIDGETGOLF OP LOS LEONES .....	25
ALGEMENE LEDENVERGADERING .....	26
HALFJAARLIJKSE BOEKENVERKOOP.....	26
VALENCIA WE KOMEN ER WEER AAN! .....	26
PLEZIER MET DE PC.....	27
CHEF VAN DE MAAND .....	28
PRIVACY .....	29
DE MEDITERRANE TUIN.....	30
KEUKEN 21 <sup>ste</sup> EEUW .....	31
PUZZEL VAN DE MAAND.....	33
BELANGRIJKE ADRESSEN EN TELEFOONNUMMERS .....	34
KERKDIENTEN .....	34



## NEDERLANDS-VLAAMSE ONTSPANNINGSCLUB "DE LAGE LANDEN"

**OKTOBER 2007**

### **Correspondentieadres:**

NVOC "De Lage Landen"  
Buzón T 733  
03724 Moraira-Teulada  
Spanje  
Bankrekening: IBAN ES32 2090 0464 98 0040084253  
BIC: CAAMES2A

### **Bezoekadres:**

Residencia Arnesol  
Calle Cigüëña 10  
Moraira-Teulada  
Tel. 965 745 206

### **E-mail:**

info@nvoc-delagelanden.com

Internet: <http://www.nvoc-delagelanden.com>

### **Routebeschrijving:**

Net zoals er vele wegen naar Rome leiden, zijn er bijna evenzoveel manieren om ons clubgebouw te bereiken. Voor hen die nog niet vertrouwd zijn met het rijk gevarieerde stratenplan van Moraira is het verreweg het handigst om de volgende route te volgen:

We beginnen in het dorp bij de rotonde die het dichtst bij het benzinstation ligt. Volg van hier uit de borden richting 'El Portet'. Volg deze weg, bovenlangs de jachthaven, tot u na een ruime kilometer aan uw rechterhand een bordje 'Farmacie' ziet. Hier gaat u linksaf de 'Camino de la Viuda' op en volgt deze weg tot u wederom na een ruime kilometer het bord met 'Arnesol' ziet. Hier gaat u rechtsaf de 'Calle Cigüëña' in en ziet u het clubgebouw rechts van u beneden de weg liggen. Houdt u tijdens het parkeren rekening met het vrijhouden van de uitritten van buurtbewoners?

Aspirant leden kunnen zich aanmelden bij de gastvrouwen of de penningmeester.  
De contributie voor de periode september 2007 t/m december 2008 is vastgesteld op 90,00 euro per persoon.

### BESTUUR

Voorzitter:	Gerrit Zengerink	966491457	gerrits@wanadoo.es
Penningmeester:	Thom Karremans	965747093	thomkarremans@hotmail.com
Secretaris:	Betty Pennings	966499091	bpennings@telefonica.net
Bestuurslid & vice-voorzitter	Hugo Bergmans	966491538	hugo.bergmans@gmail.com
Bestuurslid:	Dolf Bergmans	965748579	drbspain@telefonica.net
Bestuurslid:	Gerda Barbier	965745766	
Bestuurslid:	Jan Daenen	965744005	jljaenen@wanadoo.es
Bestuurslid:	Monique Krijgsman	966492564	mkrijgsmanverschuren@yahoo.com
Bestuurslid:	Paul Meijer	966490612	wpmeijer@telefonica.net
Bestuurslid:	Peter van der Linden van Sprankhuizen	965974412	

## COMMISSIES & CONTACTEN

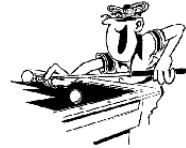
Accommodatie commissie:	Peter Crougns	966 490 385
	Jan Daenen	965 744 005
Bergwandelen:	Frans en Mary van de Steenoven	966 491 459 & 620 363 580
Bibliotheek:	Bea Bachman	667 441 720
Biljarten:	Theo Oudendijk	965 745 628
	Ad de Jong	606 558 306
Bridge:	Coby van Gelderen	965 791 608
	Henny Stack-Philipsen	966 497 920
	Annús Adriaanses-Witkamp	966 490 832
Computerlessen:	Mohan Mehta	965 745 054
		mohan.mehta@gmail.com
CuliClub:	Kiny Karremans	965 747 093
Evenementen:	Gerda Barbier	965 745 766
	Monique Krijgsman	966 492 564
	Gerrit Zengerink	966 491 457
Externe zaken:	Hugo Bergmans	966 491 538
	Gerrit Zengerink	966 491 457
Fietsclub:	Nico Huikeshoven	966 495 579 & 629 982 551
Fotokopiëren:	Elly Huikeshoven	
Gastvrouwen:	Ria de Jong	677 729 509
	Marijke van Heijningen-Stals	965 744 733
Horeca commissie:	Paul Meijer	966 490 612
Jeu de Boules:	Rietje de Knegt	966 491 232
	Frank de Swert	966 490 199
Klaverjassen:	Paul Meijer	966 490 612
Kuieren:	Bij toerbeurt	
Leestafel:	Nelly Mehta	965 745 054
Midgetgolf:	Gerda Barbier	965 745 766
Naald en draad:	Coby Hilgeman	965 748 459
Publicatiebord:	Gerda Barbier	965 745 766
Redactie / advertenties & lay-out nieuwsbrief:	Hugo Bergmans	966 491 538
	Arie Grootenboer	659 573 879
Reizen:	Vacant	
Schilderen:	Anna Kerkhoven	966 491 834
Snikzangers:	Marijke Herben	965 747 514
Spaanse les:	Trudi van Dorp	965 973 199 & 639 361 999
Technische zaken:	Gerrit Zengerink	966 491 457
Tennis:	Koos Venekamp	965 745 528
	Joke Wortelboer	965 794 789
	Gré Daenen	965 744 005
Tuinclub:		
Webmaster:	Arie Grootenboer	arie.grootenboer@gmail.com
Ziekencontact via:	Bea Bachman	667 441 720

**WILT U DEELNEMEN AAN EEN VAN DEZE COMMISSIES OF ACTIVITEITEN?  
NEEM DAN CONTACT OP MET DE BETREFFENDE CONTACTPERSOON...**

## WEEKKALENDER

### Maandag

Hele dag	Biljartclub
10:00 – 13:00	Jeu de boules
12:30 – 14:00	Snikzangers
14:45 – 15:45	Spaanse les voor beginners en half-gevorderden
15:45 – 16:45	Spaanse les conversatiegroep
16:45 – 17:45	Dru Yoga
18:45 – 18:55	Inschrijven bridge
19:00 – 23:00	Bridgedrive



### Dinsdag

Hele dag	Biljartclub
10:00 – 12:00	Tennisclub Solpark
13:00 – 15:00	Creatief met Bernadetta
14:30 – 16:30	Kleding maken met Coby



### Woensdag

Hele dag	Biljartclub
20:00	Klaverjassen

### Donderdag

Hele dag	Biljartclub
10:00 – 13:00	Tekenen en schilderen
15:00	Jeu de boules
15:00 – 20:00	Clubmiddag
15:00 – 17:30	Bibliotheek en geldzaken



### Vrijdag

Hele dag	Biljartclub
10:00 – 12:00	Tennisclub Solpark
Vanaf 18:00	CuliClub (elke laatste vrijdag van de maand)
19:00 – 24:00	Biljartclub

Voor privé computerlessen neem contact op met Mohan tel. 965 745 054  
of e-mail [mohan.mehta@gmail.com](mailto:mohan.mehta@gmail.com)

**ELKE DONDERDAG**  
**CLUBMIDDAG !!!**

<b>MAANDKALENDER EN EVENEMENTEN IN 2007</b>
---

		Pagina
4 oktober	17:00 uur: JR Swing Gang tijdens de clubmiddag	21
6 oktober	09:30 uur: Bergstappers naar Vergel	22
9 oktober	20:00 uur: Pres. testamenten & successierechten	23
16 oktober	20:00 uur: Spaanse nachten mét tapas	23
17 oktober	10:30 uur: Bijeenkomst bestuur & commissies	24
21 oktober	09:30 uur: Bergstappers naar Jalón	22
24 oktober	11:30 uur: Midgetgolf op Solpark / Los Leones	24
15 november	15:00 uur: Algemene ledenvergadering	25
	aansluitend: 1 <sup>e</sup> Boekenverkoop	
20 november	20:00 uur: Klassieke muziekavond	
22 november	15:00 uur: 2 <sup>e</sup> Boekenverkoop	
28 november	09:30 uur: Winkelen in Valencia	25
6 december	Sinterklaas (kinderen)	
11 december	20:00 uur: Klassieke muziekavond	
14 december	Benidorm Palace	
26 december	17:00 uur: Kerstdiner	

Kijkt u a.u.b. steeds op het mededelingenbord en prikbord binnen, voor details en eventuele overige activiteiten!

**Deelname aan onze clubactiviteiten is voor eigen risico**

<b>OPROEP</b>
---------------

Willen de hieronder vermelde leden vóór eind oktober, om administratieve redenen, contact opnemen met het secretariaat of de penningmeester.

<b>Naam</b>	<b>Lidnummer</b>	<b>Naam</b>	<b>Lidnummer</b>
Adriaansens, W.	837	Duchesne, R.	1517
Adriaansens, R.	838	Dunnen, den, C.	1473
Alleman, A.	1198	Fakkeldij, H.	1311
Alleman, S.	1199	Fakkeldij, H.	1312
Boer-Houber, W.	949	Geijskens, M.	1111
Boogaart, v/d, C.	1325	Hemert v. Stakenburg, W.	1552
Bosma, T.	1731	Hilt-tenHoute, E.	1561
Bosma, W.	1732	Kruk, H.	1349
Coesel, W.	1578	Kuijper, P.	1669
Coolenbrander, D.	1727	Maritz, P.	1728
Drijer, R.	1745	Ojik, van, A.	1007
		Putte, v/d, I.	1714

## VAN DE VOORZITTER

De zomer ligt achter ons en als Gerard Cox zong: "Hij is weer voorbij die mooie zomer", dan slaat dat zeker op deze zomer. Dit waren nu eens zomermaanden die niet te warm waren. De overzomeraars hebben genoten. Op de club waren we elke dondermiddag open met soms meer dan een volle bar. Gezellig was het zeker en het bestuur stelt het op prijs dat er ook zoveel mogelijk gasten werden meegenomen. Konden die ook eens zien, dat we niet achter de palmbomen zitten te verpieteren. De paella maaltijd werd goed bezocht en door iedereen bijzonder gewaardeerd. De uitgebreidheid van de complete avond verraste velen. De opmerking die ik opving in Moraira dat hij voor 15,- euro de hele vereniging wel een paella zou aanbieden, zie ik de volgende keer gaarne door de betreffende persoon geëffectueerd. Voor de komende maanden is het bestuur in volle gang om er weer een prachtig (verlengd) verenigingsjaar van te maken. Vele activiteiten staan weer op het programma en u kunt hierover alles lezen in de Nieuwsbrief, op het bord en onze website. Heeft u nog een activiteit die u ons wilt meedelen, laat het de evenementencommissie weten. De dames Gerda Barbier en Monique Krijgsman zullen er ongetwijfeld mee aan de slag gaan.

Gerrit Zengerink

## NIEUWE LEDEN

In de afgelopen maanden hebben zich weer aan aantal nieuwe leden aangemeld: Joke Kredit-Mulder, Betty Bogaert, John & Elly Sekreve, Nico van de Plas en Peter Vermeulen. Wij heten hen hartelijke welkom en wensen hen veel plezier op onze club.

Het secretariaat

## OVERLEDEN

Begin deze zomer is ons oud-lid Cees Janssens overleden. Op 24 juni overleed Wilhelmina (Wil) van der Plas en op 27 augustus is ons onverwachts Henk Rademaker overleden. Wij wensen alle nabestaanden veel sterkte in deze moeilijke tijd.

De redactie

## **1. Opening**

De voorzitter Dhr. Gerrit Zengerink opent de vergadering om 14:00 uur en heet een ieder welkom. Aanwezig zijn 62 leden. Dit is niet het vereiste aantal en hij schorst de vergadering tot 15:00 uur. Dhr. Pim van Riet merkt op dat dit volgens het Nederlands recht niet mogelijk is. Gerrit Zengerink deelt hem mede dat onze statuten dit toestaan en dat, zoals dit is vereist in Spanje, deze in het Spaans zijn vertaald, juridisch zijn beoordeeld, goedgekeurd en gedeponeed in Alicante en bij de gemeente Teulada.

Om 15:00 uur heropent de voorzitter dhr. Gerrit Zengerink de vergadering en hij deelt mede dat wij in de toekomst aandacht zullen schenken aan de statuten, die voor het laatst zijn gewijzigd in 1997.

## **2. Voorstel tot wijziging boekjaar 2006-2007 t/m 31-12-2007**

Niemand heeft bezwaar en dit voorstel wordt met algemene stemmen aangenomen. Voorstel tot wijziging komende boekjaren van januari t/m december. Dit voorstel wordt ook aangenomen met algemene stemmen. Er komt een aanhangsel aan de statuten aan artikel 3 en artikel 10. De algemene ledenvergadering zal worden gehouden binnen 3 maanden na afloop van het boekjaar. Dit is vóór 31 maart. In de praktijk zal dit voor 20 maart zijn.

## **3. Contributie voor de periode 01-09-2007 t/m/ 31-12-2007**

Zie toelichting én oproep van de penningmeester op pagina 9.

## **4. Begroting voor de periode 04-09-2007 t/m 31-12-2007**

De penningmeester dhr. Jan Daenen toont op scherm zijn begroting van afgelopen november voor 01-09-2006 t/m 31-08-2007 en de aanvullende begroting voor de maanden september t/m december. Hij heeft geprobeerd een zo reëel mogelijk beeld te geven van de inkomsten en uitgaven van de laatste maanden van dit jaar. Hij stelt voor de contributie voor 01-09-2007 t/m 31-12-2008 uit praktische overweging beperkt te houden tot een eenmalige betaling. Hij heeft een aantal zaken aangepast aan de ontwikkelingen zoals b.v. de contributie. Dhr. Koos Venekamp merkt op dat in de begroting van 01-09-2007 t/m 31-12-2007 een huurbedrag is opgenomen van € 13.775,00 en dat dit wel erg hoog is. Jan Daenen wijst op de aanzienlijke huurverhoging die we hebben gekregen en dat we die zullen moeten betalen. Inclusief een

geraamde aflossing van de schuld aan de leden van € 6.000,00 resteert toch een plus van ongeveer € 5.000,00. Dit ontlokt aan Koos Venekamp de opmerking dat wij in dezelfde situatie zitten als voorheen in Tabaira. De voorzitter wijst er op dat het besluit om de verhoging te accepteren is genomen, omdat dit goedkoper is dan verhuizen. Over 3 jaar zitten we in een totaal andere situatie. We hebben dan bij een verhuizing alleen de verhuiskosten. De werkelijke huur komt nu op een gemiddelde over al die jaren van € 2.600,00 per maand en dit is reëel. Daarnaast staat nu de huurprijs vast voor de komende 3 jaar.

Dhr. Ad de Jongh merkt op dat we gesproken hebben over een verhoging die gelijke tred houdt met de inflatie. De voorzitter beaamt dit, maar dit is niet gelukt. Over 3 jaar is de schuld afbetaald en zitten we dus in een makkelijkere positie.

Op de vraag van dhr. Ben Brinkman of het onderhoud voor de huiseigenaar is, is het antwoord van de voorzitter dat dit naar Spaans gebruik voor rekening komt van de huurder.

Op de opmerking van dhr. Pim van Riet over het in Nederland genomen besluit over de jaarlijkse inflatie verhoging die gebonden is aan een maximum in Nederland, antwoordt de voorzitter dat wij in niet een situatie zaten van vrije keuze en dat wij blijven uitkijken naar iets nieuws.

De begroting wordt met algemene stemmen goedgekeurd.

Mevr. Beatrijs Bachman stelt voor om de contributie af te ronden op € 90,00 voor de periode 01-09-2007 t/m 31-12-2008. Dit voorstel wordt aangenomen met 1 stem tegen.

Mevr. Inez ter Have stelt dat de leden wel de keuze moeten hebben tussen automatische inning of contante betaling. Dit zal uiteraard het geval zijn. Op de website zal een uitgebreid voorbeeld komen van betaling via internet vanuit Nederland naar Spanje zonder extra kosten.

## **5. Goedkeuring vernieuwd huishoudelijk reglement**

Het huishoudelijk reglement moet worden aangepast. Art. 8 punt 3: 31 augustus i.p.v. 30 maart. Verder verandert er niets. In juli, augustus en september verschijnt er geen Nieuwsbrief. De website zal zo goed mogelijk bijgewerkt blijven voor de benodigde informatie.

Hierna wordt gepauzeerd en om 16:00 uur wordt de vergadering hervat.

## **6. Tussentijdse bestuursverkiezing**

Het bestuur heeft gemeend het tussentijds te moeten uitbreiden wegens het vele en drukke werk. Voorstel:



- Dhr. Dolf Bergmans. Met hem zal er weer een Vlaming in het bestuur zitten.
- Dhr. Thom Karremans. Hij zal per 1 september de taak van de penningmeester op zich nemen.

Beide heren worden met algehele stemmen gekozen en treden met onmiddellijke ingang toe tot het bestuur.

Dhr. Jan Daenen blijft in het bestuur voor de accommodatiecommissie en taken welke in overleg worden afgesproken, zoals b.v. het definitief opzetten van de automatische incasso.

## **7. Rondvraag**

Dhr. Ad de Jongh vraagt wat de functie van dhr. Dolf Bergmans zal zijn. De bestuursverdeling zal worden gepubliceerd op de website.

Dhr. Stef Wets merkt op dat er naast de Belgische vlag altijd de Vlaamse Leeuwenvlag staat en dat hiernaast natuurlijk ook Vlaams bier hoort. De barcommissie zal hierin actie ondernemen. (zie ook pagina 11)

## **8. Sluiting**

De voorzitter dankt de aanwezigen voor hun komst en sluit de vergadering om 16:07 uur en wenst een ieder wel thuis.

De volgende ledenvergadering zal worden gehouden in de 2<sup>e</sup> of 3<sup>e</sup> week van november en in maart 2008 zal er de verantwoording zijn over september 2006 t/m 31 december 2007.

## **CONTRIBUTIE 2007-2008**

Tijdens de algemene ledenvergadering van 31 mei 2007 is besloten om de contributie voor het nieuwe verenigingsjaar te verhogen met het inflatiepercentage van 4% ten opzichte van het voorgaande verenigingsjaar. Hiermee komt contributie voor dit jaar op € 65,- per persoon.

Tevens is besloten om het verenigingsboekjaar voortaan te laten lopen van 1 januari tot en met 31 december, ingaande 1 januari 2008. Hierdoor ontstaat voor het verenigingsjaar 2007 een 'gebroken' of liever gezegd 'verlengd' boekjaar. Om de inning van de contributie niet onnodig gecompliceerd te maken en naadloos aan te laten sluiten op het nieuwe boekjaar, zal de contributie voor de resterende periode van 2007 én het verenigingsjaar 2008 in één keer plaatsvinden. Uitgaande van de verwachting dat het inflatiepercentage ook dit jaar weer op 4% zal uitkomen is de contributie voor 2008 vastgesteld op € 67,50.

Het totale contributiebedrag dat per 1 september 2007 voldaan moet worden, komt derhalve op  $4/12 \times 65 = 21,66 + 67,50 = \text{€ } 89,16$ . Staande de algemene ledenvergadering van 31 mei 2007 is voorgesteld én besloten om dit bedrag gemakshalve af te ronden op € 90,- per persoon.

Om de inning van de contributie zo eenvoudig mogelijk te maken verzoeken wij alle leden die in hun thuisland over een bank- of girorekening beschikken het contributiebedrag vanaf daar over te maken. Als u bovendien ook nog de mogelijkheid heeft tot elektronisch thuisbankieren, dan kunt u dit vanuit uw luie stoel doen. In tegenstelling tot wat wij van het binnenlandse Spaanse bankverkeer gewend zijn, is het tegenwoordig bij vrijwel elke Nederlandse of Belgische bank mogelijk om zonder enige kosten bedragen<sup>1</sup> over te boeken naar banken binnen de Europese Economisch Ruimte. Hiervoor dient u te beschikken over het IBAN<sup>2</sup> van de begunstigde en de zogenaamde BIC<sup>3</sup> (of SWIFT-adres) van de betreffende bank. Op de website van uw eigen bank vindt u hierover meer informatie.

Het IBAN van NVOC 'De Lage Landen' bij de CAM te Moraira is als volgt:

ES32 2090 0464 9800 4008 84253

BIC (of SWIFT-adres): CAAMES2A

Bij de overmaking dient u beslist aan te geven dat de kosten 'SH' (Shared) zijn!!! Alleen in dat geval worden er geen kosten in rekening gebracht. Vermeldt u bij de betaalopdracht s.v.p. tevens 'Contributie 2007-2008'.

Bent u echt niet in staat per bank over te maken, dan blijft de mogelijkheid dit contant te doen bij de penningmeester op de donderdagse clubmiddag. Tenslotte verzoek ik u vriendelijk doch dringend om de contributie *uiterlijk* deze maand te betalen.

De penningmeester

<sup>1</sup> Tot € 50.000 per transactie binnen de EU en kosten 'Shared'

<sup>2</sup> International Bank Account Number

<sup>3</sup> Bank Identifier Code

## BELGISCH BIER IN DE BAR

We hebben er op moeten wachten tot er een Vlaming in het bestuur kwam, maar nu is het er dan toch: BELGISCH BIER. Het bier van de gastvrijheid: GRIMBERGEN om wat preciezer te zijn, uitgezocht door het eerder vermelde Vlaamse bestuurslid persoonlijk. Dan moet het wel goed zijn. En dat klopt.



We hebben het voor u opgezocht op de website van Grimbergen bier. Die spreekt van:

*"een hedendaags abdijbier dat staat voor wat het is: de resultante van passie en authenticiteit, waarvan de roots afstammen uit het abdijleven van de Middeleeuwen". "Deze traditionele waarden zijn vertaald in een hedendaagse context: absolute passie, het streven naar gezond genieten, een vrolijke ingesteldheid."*

Nou, als dat niet precies de redenen zijn waarom we in Spanje zijn gaan wonen!

We hebben het ook vast voor u geproefd. Stevig biertje, wel even wennen voor een Hollandse pilsdrinker. Kost dan ook twee kruisjes (dat zal die monniken deugd doen). Tip van een niet onverdienlijk bierdrinkend, Hollands clublid: "Verdeel de inhoud van één flesje Grimbergen over 4 glazen en vul ze verder op met pils". Was dat nou om aan de wat zoetere smaak van het bier te wennen, of had dat meer met die twee kruisjes te maken?

Of ze het met die mix ook in Grimbergen eens zullen zijn, waag ik te betwijfelen. Maar hoe dan ook, het smaakte voortreffelijk en met die vier glazen kun je nog eens een biertje weggeven. Het werd erg gezellig. Op uw gezondheid!

Hugo Bergmans

## TUINCLUBS

### **Tuinclub I**

Op dinsdag 4 juni verzamelden de leden van de tuinclub bij Jaqueline Hulleman. Normaal gesproken begint zo'n ochtend met koffie, maar Jaqueline had iets anders in petto. We gingen eerst een korte doch heftige strand wandeling maken. Het strand ligt nog geen 50 meter van het huis van Jaqueline, maar van een écht' strand was hier geen sprake. Het strand bestaat uit rotsen, die regelrecht in de zee lopen.

Voor sommige leden (vooral die met hoogtevrees) was de beslissing gauw gemaakt... rechts omkeerd!, met als resultaat, dat deze dames veel eerder aan de koffie zaten dan de 'waaghalzen' onder ons.

Tijdens de koffie (prima verzorgd door Eric) vertelde Jaqueline ons iets over de geneeskundige werking van verschillende kruiden, die we met name om ons heen in de natuur aan treffen. Erg interessant!!!

Daarna de rondleiding door de tuin. Jaqueline heeft een rotstuin. Het huis is dan ook regelrecht op een rots gebouwd, wat duidelijk waarneembaar is, als je beneden bij de baranco staat. Ik geloof dat het hoogte verschil in haar tuin minstens 50 meter is. In ieder geval vond en vind ik het de meest spannende tuin, die ik tot nu toe heb gezien. Van liefelijke hoekjes met bloeiende planten in potten tot een ondoordringbaar tropisch bamboe-woud beneden in de baranco.

De ochtend werd afgesloten met een drankje en een hapje en op dinsdag 3 juli zien we elkaar weer bij Irene. Dus tot de volgende keer.

Irene

### **Tuinclub II (juni)**

Op 4 juni jongstleden werd er verzameld bij het pittoreske stationnetje in Benissa en met carpooling gingen we op weg naar Clara in de campo. We werden verwelkomd met koffie + lekkers en al zittend in de riu rau kon een ieder al met volle teugen genieten van de natuur en het prachtige uitzicht. Na de koffie was er een interessante rondleiding langs schitterende oude bomen. Vooral de 300 jaar oude steeneik (quercus ilex) was imposant. De omgeving van het schitterend monument wordt gevuld door veel natuurlijke flora. Voor meer informatie over de steeneik zie Wikimedia Commons Quercus ilex.

Na het tuinevenement gaf Jan een uiteenzetting van het leven op het platteland. Over de families die zich vroeger voedden met de vele vruchten rond hun finca zoals eikels van de steeneik, de peulen van de Johannes broodboom en de vele kruiden.

Onder het genot van de natuurlijke vrucht van de druivenstruik en heerlijke hapjes van de vijgenboom werd er gezellig nagekeuvel. Clara en Jan nogmaals dank voor jullie gastvrijheid.

Kiny

## **Tuinclub II (september)**

Maandag 3 september kwam de tuinclub weer voor het eerst bij elkaar na het zomerreces. Deze keer bezochten we de tuin van Kiny. Het gezelschap was klein: Louk, Mie An, Marleen, Nita en Marianne. De koffie klaar en zelfgebakken cake erbij werden we door Kiny ontvangen. Onder de koffie op het boventerras werd al druk gesproken over plannen en mogelijkheden van nieuwe aanplant en snoeien van bestaande bomen, die enerzijds de privacy verbeteren, maar ook zorgen voor behoud van het uitzicht. Na de koffie de rondleiding in de tuin. Aan de hand van oude foto's liet Kiny zien hoe zij en Thom de tuin veranderd hebben om meer ruimte en eenheid te creëren. Petje af voor het al behaalde resultaat! Op veel plekken werd stil gestaan om met elkaar van gedachten te wisselen over allerhande zaken zoals snoeimogelijkheden, namen van planten, ziektes, potten een ander aanzicht te geven, etc.

Daarna werden de droge kelen gesmeerd en de datum besproken van de volgende bijeenkomst. Bedankt Kiny.

*Let op:*

De volgende keer is op **maandag 8 oktober**, dus de tweede maandag van de maand. Voor Marleen is het nooit mogelijk om de 1ste maandag van de maand aanwezig te zijn, dus bij geen bezwaar wordt dit voortaan "vaste prik". In oktober wandelen we een deel van het piratenpad en zijn jullie welkom bij Marianne. Details volgen later.

Tot dan, Marianne

## DE LAGE LANDEN IN WOLVEGA

In een interview met een Nederlandse ondernemer die ook wat in paarden hobbiet werd gezegd, dat het met de draf sport in Nederland niet zo goed gaat, omdat er te weinig gegokt wordt. Maar in dit land, waar de grootste katholiek eigenlijk nog een calvinist is, mag je dat ook misschien niet verwachten.



Je kunt je ook niet voorstellen dat het niet goed gaat, als je het gigantische Drafcentrum Wolvega ziet, waar 50 leden van De Lage Landen op 21 juli zo geweldig zijn ontvangen door Ben en Grietje Brinkman en waar we kennis maakten met iets waar we maar vaag het bestaan van wisten. Op die dag acht draverijen met elk zo'n acht tot tien paarden, waaronder het kampioenschap voor Nederland. Paarden met de meest exotische namen als Venus Greenacre, Truelove Butcher, enz., hoe bedenk je ze.

Dat draven op zich is wel aardig, maar dat heb je na een paar keer wel gezien. Dat verandert snel als je een gokje gaat wagen, en dat deden de meeste van ons ook wel, nadat we daarover deskundige uitleg hadden gekregen. Dan wordt het plotseling toch ineens heel spannend of jouw paard gaat winnen en je je inleg van twee Euro'tjes kunt vervier- of vervijfvoudigen. Dat gebeurde ook wel eens, Ben souffleerde ons wel welk paard werd getipt, maar het ging natuurlijk nogal eens mis. Zoals dat paard Vito Corleone, getipt als winnaar, dat ook als eerste eindigde, maar werd gediskwalificeerd omdat hij buiten de baan ging. Weg geld. Maar dat kun je verwachten met zo'n naam. Kortom, er werd gegokt, maar naar mijn indruk vrij bescheiden en de draf en rensport is daarmee nauwelijks door ons ondersteund.

Wel op een andere manier. In de zesde draverij had De Lage Landen een speciale prijs voor de winnaar, een fraaie paardendeken, met daar

op duidelijk NVOC De Lage Landen. Andere prijzen waren vernoemd naar enkele prominente leden van de Vereniging.



Natuurlijk was de draverij de hoofdmoot van het programma, maar de omlijsting mocht er zijn. We hebben voor een prix d 'ami koffie met koek, veel bier, wijn en andere drankjes en een voortreffelijk buffet genoten. Maar



bovenal was het heel gezellig, bijzonder om zoveel mensen, die wij alleen uit Spanje kennen, ineens, op een overigens stralende dag, in Holland te zien. Dat Grietje en Ben professionele Gastgebers zijn wisten we natuurlijk en ze hebben hun reputatie met dit evenement alle eer aangedaan. Ben loopt altijd al stralend rond, maar hij glom de hele dag extra van plezier, omdat iedereen zo genoot.

Heel veel dank van ons allen.

Cara en Huub Toebes

## FIETSTOCHT VAN SCHOORL (N.H.) NAAR MORAIRA

**21 juli - 12 augustus 2007**

In januari 2007 ontmoette ik tijdens de wintersport in de Franse Alpen een stel enthousiaste fietsers uit Noord-Holland. "Of ik ook fietste en of dat in Spanje goed te doen was?" Ik vertelde dat het bij ons heerlijk fietsen was en dat ik nog altijd een keer van Nederland naar Spanje wilde fietsen. Zij vonden dat ook wel een spannende uitdaging en wij besloten om samen te gaan. De groep uit Nederland, twee broers en hun vrouwen, zouden voor een volgauto zorgen, ik zou de route voor mijn rekening nemen. Wij kozen er voor om tot aan Jaca, 30 km voorbij de Frans-Spaanse grens op de Col de Somport, de fietsroute van Clemens Sweerman te volgen: "Van Haarlem naar Santiago de Compostella" (uitgeverij Pirola in Schoorl). Vanaf Jaca heb ik met gedetailleerde kaarten en Google-Earth een mooie en rustige route naar Moraira uitgestippeld. Als volgwagen hadden wij de eerste week een auto met een grote vouwwagen, daarna kwam er een camper om ons te steunen. Zaterdag 21 juli vertrokken wij uit Schoorl. Droog weer, maar wel een forse wind tegen.



De groep op het recreatiepark in Schoorl voor onze 'hut', klaar voor het avontuur...



De Clemens Sweerman-route bleek schitterend. Dikwijls fietspaden en anders wegen met bijna geen verkeer. Wij legden ruim honderd km per dag af, waarna wij overnachtten op een camping. De eerste twee dagen droog weer.

De derde dag was een regendag en nogal doorweekt probeerden wij 's middags een camping te vinden. Alles vol. In Liederkerke in een echt Belgisch bierhuis kregen wij het aanbod om de vouwwagen op hun



terrein te zetten. Heel aardig.

Hier staat onze vouwwagen bij het terras van de Heeren van Liederkerke. Na Liederkerke hebben wij nog een halve dag regen gehad. Daarna was het praktisch droog, maar wel gedurende ruim 1000 km. de wind tegen. Wij hebben veel gefietst, maar wat te weinig gestopt om van de schoonheid

van de natuur en de cultuur te genieten. Ik wilde wel, maar was daarin een beetje alleen. In het Franse Noyon zaten wij op 300 meter van de kathedraal op een terras. Ik was de enige die de kathedraal ging bekijken. In Chartres kon ik met wat moeite de mannen meekrijgen, de vrouwen hadden geen belangstelling.

In Castilion la Bataille (10 km. van St. Emilion) hebben wij twee rustdagen gehouden. Daar wonen vrienden van ons die wij al kennen vanaf onze huwelijksreis. Gelukkig hadden mijn reisgenoten wel belangstelling voor de 'chateaux' waar wij veel goede wijnen geproefd hebben. Ook hebben wij genoten van de werkelijk grootse openlucht-opvoering van 'la Bataille de Castilion'. De mensen uit Castilion spelen jaarlijks de veldslag na uit 1453. De Engelsen werden toen verslagen door de Fransen en uit Castilion verdreven.



De groep nog samen in de Bordeaux-streek!

De dag na de rustperiode in Castilion vond er een vrij ernstige valpartij plaats. Misschien wel de nawerking van de rijkelijk genoten wijn. De sterkste fietser hield de twee vrouwen uit de wind. Hij moest een wat laat opgemerkt gat in de weg vermijden. Gevolg een valpartij met zijn drieën. Een van de vrouwen liep een gebroken sleutelbeen op. Bij de anderen vielen de verwondingen mee. Na overleg werd besloten dat de groep uit Noord-Holland met de volgauto terug zou gaan. Ik ben alleen doorgegaan. Ik heb niet zo'n echte racefiets, maar een fiets met een bagagedragertje waaraan twee lichte fietstassen kunnen hangen. Ik had met de mogelijkheid rekening gehouden. Je weet maar nooit. Het ging goed. Ik vond vrij gemakkelijk plek om te slapen in 'gîtes d'étappes' (eenvoudige onderkomens voor Santiago-gangers) en in twee dagen



was ik aan de voet van de Pyreneeën. De Col de Somport (1.632 meter) viel mee. Ik had weliswaar bagage, maar de beklimmingen die ik gewoon was (de Bernia, Fachega, Val d'Ebo) waren beslist steiler.

Hiernaast de grensovergang op de Col de Somport. De laatste kilometer was in de wolken...

Vanaf de Somport naar Jaca en dan binnendoor via Oroel naar Murillo de Gallego, een werkelijk schitterende route. In Murillo heb ik overnacht. De volgende dag had ik de wind mee. Over Huesca reed ik tot Caspe aan de Ebro. Een beetje saai, maar zeer rustige weg. Wel 174 km.

De dag daarop was werkelijk schitterend. Van Caspe naar Morella. Ook met de auto aan te bevelen. De N-232 is zeer rustig. Het dorpje Morella (60 km ten noorden van Castellón) is prachtig, absoluut de moeite waard om eens naar toe te gaan.



De N-232, zeer rustig, loopt langs een aantal geheel of bijna geheel verlaten dorpjes. Van Morella naar Eslida (60 km ten Noorden van Valencia), waar ik heel gastvrij ontvangen werd in bar 'Paquita'.



Morella, een juweel van een dorp!

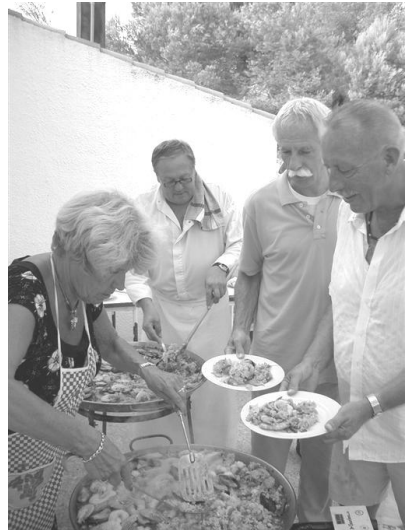
De dag daarop naar Benifaraig bij Valencia waar wij goede vrienden hebben wonen. De laatste dag van Valencia naar huis, waar ik fantastisch werd verwelkomd door een aantal leden van onze club. Misschien volgende zomer van Spanje naar Nederland.

Nico Huikeshoven

## FIESTA DE PAELLA Y SANGRIA, EEN GESLAAGD EXPERIMENT

Een evenement bedoeld voor de harde kern van onze club, de "Die hards", die in Moraira overzomeren. Die niet bang zijn voor een beetje warmte, die lachen om een temperatuurtje van 30<sup>+</sup>. Sterker nog, die hun hutje aan de Middellandse Zee in de zomer openstellen voor die bleekneusjes van familie en kennissen uit het koude vaderland. Om die exclusieve groep ging het deze keer en compleet met de eventuele aanhang. Nou die was niet eenvoudig te ronselen. De organisatie had er minstens 25 nodig voordat ze überhaupt aan dit culinaire festijn zouden beginnen. Het bleef lang onzeker of het feest doorgang kon vinden. Maar uiteindelijk lieten ze de initiatiefnemers niet in de steek en kwamen met zo'n mannetje of 35 opdagen. En dat bleek achteraf een heel goede beslissing. Het was een gemêleerd gezelschap van clubleden, familie, vrienden en jeugdige aanhang.

Inmiddels had barbaas Paul zijn drankenleverancier, met enig intimiderend gedrag, zover gekregen dat hij "spontaan" de club gratis 10 tafeltjes en 40 stoelen van het geliefde biermerk San Miguel schonk. Die kunnen we goed gebruiken, nu de parasols nog. Bij bevriende relaties werden twee forse paellapannen geregeld. De koks hadden het zich niet gemakkelijk gemaakt, er werden twee verschillende paellas gepresenteerd: Een paella completa, daar zat zoveel in dat het even zoeken was naar de rijst en een paella con pescado.



Aanvankelijk vingen we enig gemor op over de prijs: "Hé, waarom moet ik op mijn eigen club 15 euro betalen, terwijl ik bij b.v. Cañis voor 8 of 9 euro terecht kan voor een uitstekende paella?" Nou, dat kwam door het feit dat het niet alleen bij de paella bleef. Als entree werd er een heerlijke salade voorgezet, daarna kon men dus kiezen uit twee paellas (of ze gewoon allebei nemen). De sangria (er was zelfs alcoholvrije sangria voor de kids en de Bob's) vloeide rijkelijk, maar ook andere drankjes zoals wijn of bier waren inbegrepen. Als nagerecht eerst de keuze uit watermeloen of netmeloen en daarna heerlijk fris citroenijs.



Een kopje koffie besloot het geheel. Het was de 15 euro meer dan waard. De zeer gezellige avond werd besloten met het zingen van Oudhollandse liederen, onder de begeesterde leiding van onze eigen



Troubadour Dick, die niet alleen alle teksten kent (of ze in ieder geval in zijn auto heeft liggen), maar ons ook voortreffelijk begeleidde op zijn gitaar. Volgend jaar weer. Het experiment is een nieuwe traditie geworden!

Hugo Bergmans

## JR SWING GANG ON TOUR IN MORAIRA

De Jr Swing Gang uit Oisterwijk komt van 4 t/m 7 oktober uit Nederland naar Moraira om een aantal optredens vol swing te verzorgen. Eén keer per jaar zien de leden van deze swingende formatie kans om zich te onttrekken van de dagelijkse besognes voor het maken van een buitentripje. Was het vorig jaar Chinon Frankrijk, nu komen zij uw kant op.



De bezetting in Moraira zal zijn:

- **Karel Meuwese** (saxen, misschien wel 3 als de laadruimte het toelaat)
- **Jan van Rijthoven** (trombone en zijn babbel)
- **Kees Rusman** (banjo, maar ook zijn gitaar moet mee voor de gevoelige bossa nova's)
- **Leo van Tulder** (contrabas, ook zo'n lekker instrument om mee te sjouwen)
- **Joop Rakhorst** (piano, neemt alleen zijn boekje mee).

U merkt het al: wij hebben er zin in. Aan ons zal het niet liggen om u even te verlossen van uw dagelijkse gedachten en als dan de voetjes ook nog op de vloer komen, dan hebben we allemaal een leuke avond/middag.

Wij zien u heel graag tijdens de clubmiddag van NVOC 'De Lage Landen' op **4 oktober** van 17:00 tot ongeveer 19:30 uur.

Hans Luijten

## BERGSTAPPERS



We willen dit seizoen weer gaan wandelen en zouden het op prijs stellen als u met ons mee wandelt; er is voor een ieder altijd wel iets bij. Op de zaterdagen zijn het de wat gemakkelijke wandelingen en de zondagen zijn iets zwaarder. De zaterdagen willen we afsluiten met een gezamenlijke lunch, echter de zondagen niet omdat we meestal te laat terug zijn en het op de zondagen erg druk in de restaurants is.

Onze eerste wandeling volgt op **zaterdag 6 oktober**, we willen dan naar Vergel, er is daar een leuke niet al te moeilijke wandeling die ons naar een mooie grot zal brengen. We lopen eerst door een soort "goten" waarschijnlijk water kanalen, die echter niet meer functioneren, maar ons wel brengen naar het stukje bergwandelen wat ons uiteindelijk bij deze mooie grot brengt. Het is een wandeling die heen en weer ongeveer 1½ tot 2 uur in beslag neemt. We beginnen en eindigen op een picknick terrein en het lijkt ons leuk om daar met zijn allen te picknicken, als een ieder die er aan wil deelnemen iets lekker meeneemt, niet te veel en we dit lekkers allemaal uitstallen op tafel, met eventueel een glas wijn, bier of fris erbij, moet dit toch gezellig worden. Uiteraard moet het wel goed weer zijn, maar ja als het regent gaat de wandeling niet door en vanzelfsprekend ook de picknick niet.

Laten we hopen op een grote opkomst, onze ervaring is dat dit soort "picknicks" erg gezellig zijn en omdat het weer de eerste maal is in het nieuwe seizoen, zie je dan iedereen ook weer.

Onze tweede wandeling is op **zondag 21 oktober** en die start achter de benzine pomp in Jalón, we hebben hem al eens op het programma gehad, echter toen zijn we rechtsom gegaan en nu lopen we hem linksom, het blijkt dat het dan een heel andere wandeling wordt, gevarieerd en het is een heel mooi stil gebied. Deze is wel wat zwaarder dan de 1e maar ook de moeite waard.

Wij hopen u weer met frisse moed en stevig geschoeid te zien! Verzamelen voor beide wandelingen bij Pan Pan y Jamon Jamon om 9:30 uur.

Bergstappers Loek (965748187) en Frans (966491459)

## EEN LEZING OVER TESTAMENTEN EN SUCCESSIERECHTEN

Op dinsdag **9 oktober** kunt u over het bovenstaande onderwerp een interessante lezing bijwonen die wordt gehouden door de heer Erik de Haan. De heer de Haan heeft een eigen adviesbureau gespecialiseerd in nalatenschappen van Nederlanders in Spanje. Zijn lezing bestaat uit een voordracht van een kwartier over testamenten met aansluitend de mogelijkheid van vragen over dit thema. Daarna volgt een 15 minuten durende uiteenzetting over de successierechten met weer aansluitend de behandeling van eventuele vragen. Hij begint om 20:00 uur, u bent welkom vanaf 19:30 uur.

De redactie

## SPAANSE NACHTEN, KLASSIEK CONCERT MET TAPAS

We beginnen dit seizoen op dinsdag **16 oktober** om 20:00 uur met een spetterend concert, uitgevoerd door de Berliner o.l.v. Placido Domingo (tegenwoordig dirigent). In de zomer worden buiten Berlijn, in de open lucht, concerten uitgevoerd die bezocht worden door duizenden liefhebbers. Deze concerten voeren korte, populaire stukken uit met een specifiek thema.

Ditmaal is het thema "Spaanse Nachten". Uitgevoerd worden o.a. Zigeunerweisen (Sarasate), España (Chabrier), Capricio Español (Rimsky Korsakov), etc., etc. In totaal 12 stukken, ook met solisten. De beeld en geluidstechniek is uitstekend, ondanks de openluchtuitvoering. Om de "Spaanse Nachten" van een extra feestelijk Spaans tintje te voorzien, zal ik enkele korte pauzes inlassen om onze eigen keuken de gelegenheid te geven, heerlijke zelf bereide tapas te serveren.



Het doet mij verder genoegen u te kunnen melden dat we een nieuwe dvd-speler hebben geïnstalleerd, voorzien van een DTS-decoder, tegenwoordig de beste geluidskwaliteit in de markt. Ik hoop weer op een grote opkomst. Tot ziens.

Hans Kok



## BIJENKOMST BESTUUR EN COMMISSIES

Zoals gebruikelijk in oktober willen bestuur en commissies weer eens met elkaar van gedachten wisselen over de diverse activiteiten in onze vereniging. Dat doen we op de **17<sup>de</sup> oktober** tussen 10:30 en 12:30 uur in Arnesol. Alle bestuursleden en de leden van de diverse commissies zoals die vermeld staan voorin de nieuwsbrief worden hierbij van harte uitgenodigd.

Agenda:

- Opening
- Toelichting begroting commissies
- Verslag van de commissies
- Communicatie naar de clubleden
- Rondvraag

Uw aanwezigheid is belangrijk en stel ik zeer op prijs. Mocht u onverhoopt niet in staat zijn deze vergadering bij te wonen, laat dat dan even weten aan onze secretaris Betty Pennings.

Gerrit Zengerink

## MIDGETGOLF OP LOS LEONES

Midgetgolfers opgelet! **24 oktober** is het zover, u kunt weer meedoen op onze thuisbaan bij Los Leones. Om 10:30 uur wordt u verwacht op Solpark en de wedstrijd begint om 11:00 uur. Er zijn weer mooie prijzen te winnen. Moegespeeld maar tevreden gaan we om een uur of één aan tafel voor een heerlijke lunch. U kunt bij dit menu weer kiezen uit vlees of vis als hoofdgerecht. Voor het totale arrangement moeten wij u 21 euro vragen, één euro'tje meer dan vorig jaar. Kunt u niet blijven eten en komt u alleen maar spelen, dan betaalt u 4 euro. De inschrijving is, zoals gebruikelijk, aan de evenemententafel op donderdagmiddag. Wij wensen u een sportieve dag en smakelijk eten.



De evenementencommissie

## ALGEMENE LEDENVERGADERING

Noteer hem vast in uw agenda: Op **15 november om 15:00 uur Algemene Ledenvergadering**. In de volgende nieuwsbrief, die op 25 oktober verschijnt, zullen wij de agenda bekend maken. Wij hopen weer op een grote opkomst.

Het bestuur

## HALFJAARLIJKSE BOEKENVERKOOP

In november houdt de bibliotheek haar halfjaarlijkse opruiming en worden er weer prachtige boeken voor een spotprijstje aangeboden. De echte liefhebber laat zich die gelegenheid niet ontgaan, er zitten "pareltjes" tussen. Om het u gemakkelijk te maken, houden wij de eerste verkoop aansluitend aan de Algemene Ledenvergadering op **15 november** (tijdens de vergadering is de bibliotheek natuurlijk gesloten). Voor de degene die de 15<sup>de</sup> verhinderd zijn, is er een tweede verkoopdag en wel op de 22<sup>ste</sup> november van 15:00 tot 17:30 uur.

Beatrijs Bachman

## VALENCIA WE KOMEN ER WEER AAN!

Na het succesvolle uitstapje vorig jaar naar Valencia doen we dat op veler verzoek nog een keer. Ditmaal hopen we ook wat meer heren in de bus te krijgen. Er is in Valencia meer te doen dan winkelen alleen. Wat dacht u van een wandeling door de prachtige oude binnenstad of een rondleiding door één of meer van de schitterende musea. Alleen de architectuur van de gebouwen is al de moeite van een bezoek waard. Valencia zit in de lift, vooral na de zeer succesvolle organisatie afgelopen voorjaar van de Copa Americana. U wordt met een luxe touringcar gebracht en weer opgehaald, dus geen parkeerproblemen en geen Bob nodig om terug te rijden. We vertrekken op **28 november** om 9:30 uur uit Moraira en verwachten rond zessen weer terug te zijn. We hebben minimaal 40 deelnemers nodig en bij 55 is de bus vol. Dus schrijf u zo snel mogelijk in bij de evenemententafel.

Gerda Barbier

## **Regeren is vooruitzien...**

*"Bill Gates is door het Amerikaanse blad Forbes voor de 14<sup>e</sup> keer achtereenvolgens benoemd tot rijkste man ter wereld, met een geschat vermogen van 59 miljard dollar!!!".* Met dit triviale nieuwsbericht stond ik onlangs op en terwijl ik op mijn ontbijtboterhammetje kauwend, uitkeek over de azuurblauwe Middelandse Zee, verbaasde het me niet... Daarvoor ben ik de afgelopen periode te vaak en door velen geconfronteerd met de vraag waarom de pc ineens zo raar begint te doen en er allerlei meldingen verschijnen over illegale software en het stoppen van updates. Deze problemen ontstonden nadat Microsoft binnen Windows XP het zogenaamde Windows Genuine Advantage systeem introduceerde. Dit systeem controleert via online-validatie de authenticiteit van de door u gebruikte besturingssoftware en componenten. Niet-authentiek betekent in deze zin dat wanneer blijkt dat de versie die u gebruikt al eerder is gevalideert op een andere pc, Microsoft er van uit gaat dat u gebruik maakt van een 'illegale' kopie en uw pc verder uitsluit van updates, upgrades en support. Hiermee hoopt Microsoft een einde te kunnen maken aan de wijd verbreide piraterij, die in het afgelopen decennium is ontstaan door de vrije distributie van besturingssoftware. Het was immers al vanaf het MS-DOS tijdperk mogelijk én gebruikelijk om pc's te voorzien van gekopieerde software. Dit is met het verschijnen van alle MS-Windows-generaties (1.0, 2.0, 3.x, 95, 98, ME, NT) altijd zo gebleven en mede hierdoor draait nu zo'n 90% van alle pc's ter wereld op Microsoft software en heeft Bill Gates een uitstekende hegemonie bereikt. Niets meer aan te doen, tenzij we massaal zouden overstappen op andere systemen als Apple of Linux. De enige manier om dus te voldoen aan de 'Microsoft-eisen' is om een legale versie van XP aan te schaffen. Bij aanschaf van een nieuwe pc hoeft u zich hier geen zorgen meer over te maken, maar wilt u gebruik kunnen blijven maken van software updates en bijvoorbeeld Explorer 7.0, Media Player 11 of Windows Defender, dan zit er niets anders op dan een legale licentie aan te schaffen. Dit kan het voordeligst door een zogenaamde OEM versie aan te schaffen. Mocht uw computerleverancier u niet kunnen helpen dan kunt u e.e.a. ook via internet bestellen bij [www.247software.nl](http://www.247software.nl). Dit bedrijf verstuurt de software na bestelling en betaling per ommegaande naar uw Spaanse postadres. Ik wens u veel pc-plezier.

Arie Grootenboer

## CHEF VAN DE MAAND

### **Empanadilla Rico, als lunchgerecht of souper**

Wat heeft u voor 4 personen allemaal nodig:

- een bakblik van ca. 30 x 22 cm
- een pak bladerdeeg van Frudesa, die zijn langwerpige van vorm en er zitten 2 rollen in
- een pak gewassen spinazie
- fijngesneden sla of canónigos
- bieslook, peterselie en basilicum
- 4 tomaten
- zeezout, gemalen zwarte peper & andere kruiden naar eigen smaak
- 1 eierdooier
- boter of olijfolie
- crème fraîche
- 2 blikjes tonijn in olijfolie
- 2 soorten kaas: Gorgonzola of een andere sterke kaas en een zachte kaas



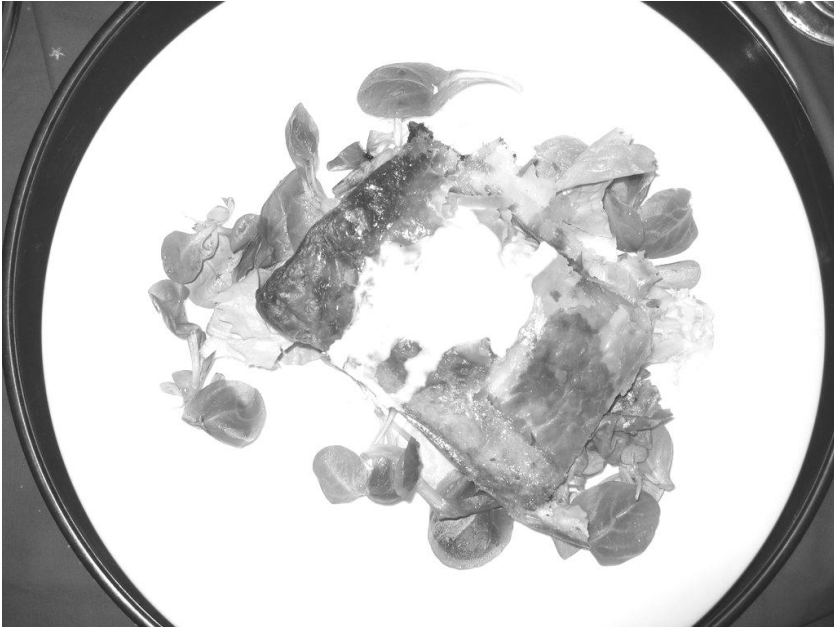
Bereidingswijze:

Ontdooi de rollen bladerdeeg. Beboter het bakblik lichtjes en leg er één van de uitgerolde bladerdeegvellen op. De tomaten in héét water laten schrikken en de velletjes eraf peuteren. In een kom in kleine grove stukjes snijden en er wat zeezout en gemalen peper door prakken. Dit mengsel uitspreiden over het bladerdeeg en daarover de grove rauwe spinazie rijkelijk verdelen. (De rest van de spinazie fijnsnijden voor de garnering.) Hierop de twee kaassoorten verkruiden. De tonijn laten uitlekken, grof prakken en tussen de kaas leggen. Hierover de basilicum, bieslook (grof gesneden), peterselie en eventueel andere kruiden verdelen. Voeg wat schilfers boter toe of besprenkel het met olijfolie. Daarna afsluiten met de 2<sup>de</sup> rol bladerdeeg (plak de randen af met wat water en knijp ze samen. De eierdooier met wat water of koffiemelk klutsen en er overheen uitkwasten. In de voorverwarmde oven schuiven op 210 °C (elektrisch) voor 20 à 25 minuten. Check zelf af en toe of er al een mooi bruin korstje op komt.

Opdienen:

De rest van de fijngesneden spinazie met sla of canónigos, aangemaakt met een beetje olijfolie en azijn, op de 4 borden verdelen. De empanada in vieren snijden en op de sla leggen. Doe er een eetlepel crème fraîche

op. Serveer met een droge witte wijn of een mooie cava. Vervang de tonijn eens door flinters Seranoham of rul gebakken gehakt (gekruid met b.v. curriepeoder). Eet vooral feestelijk èn smakelijk.



Ronald Buermans

## PRIVACY

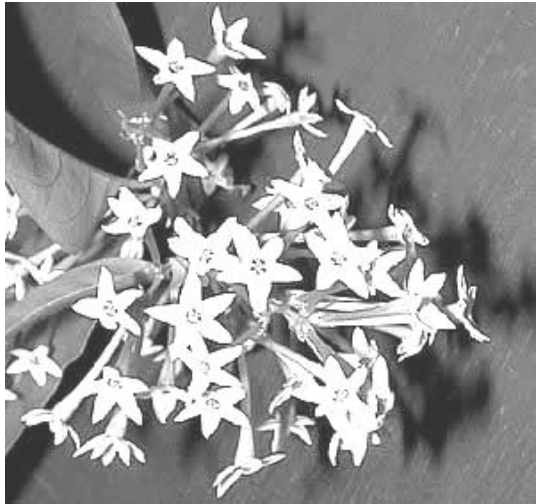
Zoals u weet is het toegestaan om introducés uit te nodigen, zodat zij kennis kunnen maken met onze vereniging en haar leden. Ook indien u gasten te logeren heeft, is de vereniging verheugd ze te ontmoeten. U moet zich echter wel realiseren, dat u altijd voor de introducés en de gasten verantwoordelijk blijft. Het kan en mag niet zo zijn, dat een introducé of gast de belangen of privacy van een onzer leden schaadt. U dient zich dus te allen tijde af te vragen of uw introducé of gast de privacy of leefomstandigheden van één of meer van onze leden kan schaden of, erger nog, onmogelijk maken. Alleen indien u er volkomen van overtuigd bent, dat dát niet het geval is, neemt u ze dan gerust mee.

Gerrit Zengerink

### Deze maand: *Cestrum Nocturnum*

Velen van u kennen bovengenoemde plant. Misschien niet bij naam, maar wel van de sterke sympathieke geur die deze plant 's avonds maar vooral 's nachts, verspreidt. De Spanjaarden noemen de plant o.a. "Dama de Noche", dus "Dame van de nacht". Er worden ook wel cactus soorten met sterk geurende bloemen zo genoemd. Maar boven genoemde plant is veel bekender onder de naam "Galán de Noche" en dit staat voor: "Vrijer van de nacht". Persoonlijk spreekt dit me meer aan. De heerlijke geur zal zeker ook extra romantische gevoelens oproepen en ondersteunen bij geliefden. Maar ook in zijn totaliteit gezien voegt deze

heester iets extra's toe aan de vele heerlijke Spaanse avonden en nachten hier aan de Mediterrané. De heester is afkomstig uit subtropisch en tropisch Midden- en Zuid-Amerika, o.a. Mexico en Guatemala. Zij behoort tot de Solanum (=nachtschade-achtigen). Het geslacht Solanaceae bestaat uit zo'n 1700 soorten eenjarige planten en overblijvende heesters



en half heesters. Tot het geslacht behoren behalve sierplanten o.a. ook de aardappel en de aubergine! De plant is niet opvallend. Heeft groen lancetvormige bladeren van zo'n 20 cm lang met crème-achtige witte bloemen. Na de bloei vormen zich witte bessen. Hoogte van de plant is 2 à 2½ m. De plant verlangt vruchtbare grond, die goed doorlatend is. Verder is het belangrijk, de plant wat water te blijven geven in de droge periode om hem vooral stabiel en groen te houden. Uiteraard, als u deze plant wil planten in uw tuin, is het van belang deze heester zodanig te plaatsen op een plek waar u regelmatig langs komt, om optimaal plezier te hebben van de geur. Zelf heb ik deze plant in de buurt van mijn slaapkamer raam staan en daar wij altijd met openstaande ramen

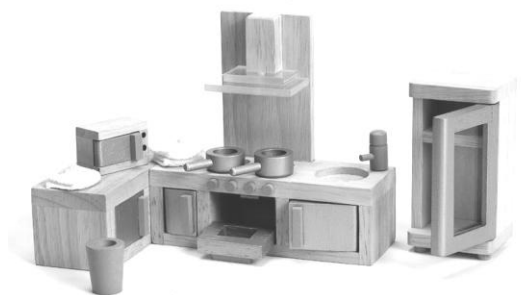
slapen, is het in de tijd dat de plant bloeit genieten. Zeker wanneer er een briesje staat richting raam. Wist u, dat de Spanjaarden geurende planten vroeger vooral plaatsten rond deuren bij huizen, om vooral vliegen en muggen buiten de deur te houden. Hiervoor werd vooral gebruikt de *Jasmijn officinale* en ook deze *cestrum nocturnum*. Deze heester kan behoorlijk uitgroeien, het is daarom ook raadzaam gedurende het jaar hem wat terug te snoeien. Dit moet u natuurlijk niet doen, als de plant in de knop staat. In januari/februari is het vooral de tijd om de plant drastisch terug te snoeien. Het snoeien is bij deze plant een gemakkelijke aangelegenheid. Ik hoop, dat ik u, door dit verhaal wat meer inzicht heb gegeven over deze heerlijk geurende plant.

Rik de Greeff

## KEUKEN 21<sup>ste</sup> EEUW

Minder dan 100 jaar geleden was de keuken in een gemiddelde boerenwoning niet meer dan een vrij "gore" vuurplaats tussen de leefruimte en de stallingen. Daar moest voor mens en dier eten worden gekookt, niet zelden met hetzelfde gerei. In de woningen van de meer begoeden zal de keuken wat netter en groter geweest zijn, maar het bleef toch "downstairs" en zeker geen plaats om langer, dan strikt noodzakelijk, te vertoeven.

Dat is hélemaal voorbij. De keuken heeft een prominente plaats verworven in de hedendaagse nieuwbouw. Zéér ruime, strak en klinisch afgewerkte verzamelingen van hi-tech en design. Het is ook heftig trendy om graag in de keukens te staan. Je kan geen interview met een bekende politicus, sporter of artiest lezen of ze staan allemaal ganse dagen te kokkerellen. Kortom de keuken is "in" of beter gezegd de keuken is "hot". Met een héél nieuwsoortig jargon wordt de leefkeuken ingedeeld in kookeilanden met of zonder telescopische eilandschouw, een hydrosectie, een koele



berging, een food processing corner, een hydraulisch verzinkbare ontbijtkolom, een hoekje om te chillen, een controlecentrum enz...

De automatische broodbakmachine, de sprekende vaatwasser, de keukenrobot, de side-by-side koelkast, de keramische kookplaten en de magnetron combi vormen een harmonieus geheel met het Senseoapparaat. (Senseo is de warme drank, die in de voorbije 1000 jaar onder de naam "koffie" bekend was.)

In de hedendaagse keuken loopt alles gesmeerd én op rolletjes. Had je gedacht... en kom nu niet zeggen, dat het volgende mij alléén overkomt. Heb je al eens "folie" gebruikt in de keuken? Deze onuitputtelijke bron van ellende bestaat in twee uitvoeringen: aluminium en – veel te dun – transparant polyethyleen. Hét gemeenschappelijk kenmerk is de omverpakking. Na wat zoeken vind je op een plaats, waar niets te trekken valt, steevast de instructie: "trek hier". Doe dit en je hebt seconden later een totaal onbruikbaar hoopje afvalkarton in de hand, wat volgens de publiciteit van de week: "met perfecte afroller" heette. Vervolgens moet je, langs een meestal onvindbare lijn, A over B plooien en als je dan nóg niet van ergernis in de luster hangt, kan het afrolmaneuver beginnen. Afrollen, dat doet het wél, steeds te lang en te veel, want telkens als je wil beginnen af te scheuren, hapert het waardeloze tandzaagje dat op het karton gekleefd zit en áls je er dan tóch in lukt om het veel te lange stuk af te scheuren, gebeurt dit nooit volgens een rechte lijn, maar ontstaan er de meest willekeurige patronen. Op die manier slagen de fabrikanten erin om, mits een klungelig systeem, het verbruik nodeloos met minimaal 25% op te drijven. En geen consumentenbond ter wereld, die ook maar even kikt!!! Het ergste is echter de transparante huishoud- of vershoudfolie. Tijdens de worsteling om een stuk van min of meer geschikte lengte af te scheuren, begint deze te kleven; aan je handen, je kleren, aan zichzelf in een poging om een zich om te vormen tot een onhandelbare prop... om daarna, wanneer je, balancerend op de rand van een depressie, het geheel weer wat vlak gekregen hebt, *in het geheel niet meer* te kleven. Volledig uitgeblust ligt deze onmisbare hulp in de keuken wat zweverig op het te verpakken kliekje, je zou vanzelf beginnen te verpieteren.

Ik word niet geïnterviewd, maar ik sta écht graag in de keuken; ik heb enkel last van "foliefobie" en dat moest ik eens kunnen zeggen; van mijn dokter mocht ik het ook schrijven.

Doberman



## PUZZEL VAN DE MAAND

### Deze maand: Vertaal-legpuzzel Sportief

In deze vertaallegpuzzel moet u de Engelse woorden in het diagram leggen. De Nederlandse woorden staan hieronder gegeven. De woorden staan, als u ze in het Engels vertaalt, in alfabetische volgorde.

**3**  
SLAGHOUT  
SPORTHOOFDDEKSEL

**4**  
SPEL  
SPRONG

**5**  
MEDAILLE  
PRIJS  
AFLOSSING  
RACEBAAN  
POLSTOKSPRONG

**6**

AANVAL  
IEMAND DIE BOWL

SPEELT  
HOEKSCHOP  
HORDE  
SPELER

VOETBAL  
ONSPORTIEF  
WINNAAR

**7**  
STRAFSCHOP  
WERPER  
SCHEIDSRECHTER

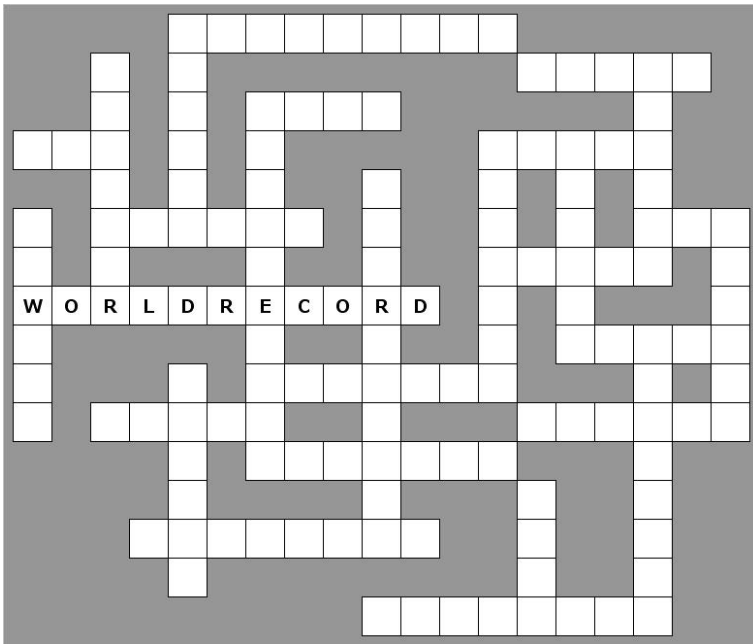
OVERWINNING

**8**  
KAMPIOEN  
GRENSRECHTER  
TEAMGENOOT

**9**  
HALVE FINALE

**10**  
DOELMAN  
TOERNOOI

**11**  
WERELDRECORD



Ik wens u veel puzzelplezier, Hillie Vrijs

## BELANGRIJKE ADRESSEN EN TELEFOONNUMMERS

### Teulada-Moraira

Gemeentehuis	965 740 158
Policia Local	965 740 946
Rode Kruis	965 740 950
Brandweer	112
Guardia Civil	062
Medisch centrum:	
Teulada	965 741 136
Moraira	966 490 204
Nooddienst	112
Tele-taxi	965 744 281
Automobilistenhulp RACE	965 740 794

### Benissa

Brandweer	965 781 185
Guardia Civil	965 730 722
Automobilistenhulp RACE	965 730 194

### Consulaat der Nederlanden Benidorm:

Edificio Servitur, Ctra. De Finestrat, (El Planet 7) (rotonde kruising CV 758 en CV 70), 03502 Benidorm  
Tel.: 965 857 012 - Fax: 965 857 006  
E-mail: Nlgovbdm@servitur.es  
Openingstijden: ma–vr 09:30 - 13:00 uur

### Consulaat van België

Alicante: Edificio Carbonell, Esplanada De España 1-5º, 03002 Alicante  
Tel.: 965 929 147 - Fax: 965 141 757  
E-mail: alconsubel@tiscali.es  
Openingstijden: ma-vr 09:00 - 14:00 uur

### ANWB Benidorm

Edif. Coblanca 26, Avda Alf. Puchades  
Tel.: 965 858 926 - Fax: 965 854 887

## KERKDIENTEN

Op verzoek van leden vermelden wij plaats en aanvangstijden van een aantal kerkdiensten in (overwegend) de Nederlandse/Vlaamse taal in de (wijdere) omgeving van Moraira.

### Benidorm

Katholieke kerk: parochiekerk Nuestra Señora del Mar (Rincón de Loix, bereikbaar met bus 9, elke zondag om 11:00 uur.

Joodse kerk: synagoge van Benidorm, c/Berlin, Rincón de Loix, iedere vrijdagavond.

Protestantse kerk: van de Nederlandse Evangelische Gemeente: 'Het Anker', elke zondag om 10:00 uur in het Kerkelijk Centrum 'El Ancla', Calle Doctor Severo Ochoa, hoek Calle de la Haya bij het BP benzine-station, Rincón de Loix.

### Denia

Katholieke kerk: Maria-ten-Hemelopneming elke zondag 09:00, 12:00, 13:00 en 19:00 uur.

Kerk San Antonio elke zondag 08:00, 10:00, 11:00 en 19:30 uur.

Protestantse kerk: Ned. Evangelische Gemeente in 'Evangelio', c/. Guarnis 9 (ten N.O. v/h kasteel) elke zondag om 11:00 uur.

### Jávea

Protestantse kerk: Evangelie Pinksterkerk 'Oasis' bij het strand, achter Mas y Mas, iedere zondag om 11:00 uur.

### Benimarco

Katholieke kerk: internationale eredienst in verschillende talen, w.o. Nederlands. Elke zondag om 11:30 uur.

### Moraira

Katholieke kerk: iedere zondag internationale eredienst met lezingen o.a. in het Nederlands, elke zondag om 11:00 uur eucharistieviering in diverse talen.

### Calpe

Katholieke kerk: kerk Nostra Señora de la Merced, Ctra. La Cometa s/n; elke zondag om 11:00 uur.

Heeft u een Nederlandstalige priester nodig, dan kunt u zich wenden tot:  
Pater André Loyson in Calpe, tel. 965 837 720